

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 88 (1961)
Heft: 2

Artikel: Les "Emulateurs" à Saignelégier
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-232217>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

saiguenet, saiguenat, relent, remugle, odeur de souquenille, de moisi, de renfermé. ⁹ Ou *se piainjaît*. ¹⁰ Paroissiens, habitants de la Barroche. ¹¹ *Ciaî* (Ocourt), *Chaî* (Les Bois), avec *ch* français, *Chaî* (Bonfol, Bassecourt) avec *ch* doux allemand ; on dit voir clair, entendre clair, en patois ; voir jour, entendre jour, dans le français populaire. ¹² Voir la note 11. ¹³ Saint légendaire vénéré à Bonfol. ¹⁴ Voir la note 1. ¹⁵ *Ecouenes cornes* (Ajoie, etc.), *éconnes* (Les Bois). ¹⁶ Chemin frayé dans la neige ; ici : trace laissée par un escargot. ¹⁷ Ou *que pouétchaît condoingne*. ¹⁸ Les gens de Bonfol et de Vendlincourt se disent volontiers : frérot, sœur, « sœurette ». ¹⁹ *Poing* (Ajoie), *pon*, *poing* (Franches-Montagnes).

Les « Emulateurs » à Saignelégier

La Société jurassienne d'émulation a tenu, le 24 septembre, sa 95^e assemblée annuelle, à Saignelégier. Il y eut une aimable réception à l'Hôtel de Ville avec allocution de bienvenue de M. le maire Péquignot, puis à la salle communale « Les Vieilles chansons de Saignelégier » se produisirent avec talent, dans des compositions originales, sous la direction de Mme Flückiger-Brahier.

A l'assemblée administrative, M. Ali Rebetez, président central, rendit hommage aux membres décédés, au général Guisan qui était très attaché au Jura. L'activité des 15 sections de l'Émulation souffre de dispersion des efforts et des « tournis » de la vie moderne. Il dit les efforts du comité pour vivifier et réorganiser la société.

Après la séance, les participants entendirent une conférence de M. Pierre Béguin, directeur de la *Gazette de Lausanne* sur la collaboration des Universités romandes. L'après-midi fut consacré à une excursion commentée de l'étang de Gruère, qui fut une révélation pour beaucoup.

Comme de coutume, avant son assemblée annuelle, l'Émulation a fait paraître ses *Actes de l'Émulation jurassienne* année 1959, contenant des rapports d'activité et des travaux scientifiques. Quelques monographies publiées cette année présentent un intérêt passionnant.

Une famille de meuniers

C'est à Soubey qu'une même famille est tenancière du moulin. Petitjean Paupe s'y établit en 1565, ayant obtenu l'autorisation du Chapitre de St-Ursanne, seigneur du lieu, pour le cens annuel de 12 penaux de blé.

C'est un des rares moulins du Jura qui marche encore à roues à gauges, sur le cours du Biez de l'Envers.

Le tenancier actuel est Urbain Paupe, fils de Joseph, petit-fils de Célestin. Il exploite en même temps une scierie également actionnée à l'eau.

De 1565 à 1960, de Petitjean à Urbain, la même famille est dans la farine, tenant mieux le coup que Maître Cornille du charmant conte de Daudet.

Fortifiez-vous !

Le manque de fer, élément constituant indispensable de l'organisme, est souvent la source secrète de la faiblesse générale, de l'anémie, des crises de croissance ou de la neurasthénie. PHOSFAFERRO, qui contient du fer, de la lécithine et un extrait de levure, est un excellent fortifiant.

PHOSFAFERRO

La boîte Fr. 3.65, lcha.

En vente dans toutes les pharmacies et au dépôt général : **Pharmacie de l'Etoile S.A.**, angle rue Neuve - rue Chaucau, Lausanne.

La boîte-cure Fr. 7.—, lcha.

Téléphone 22 24 22.